

Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači - na pamiatku Jána Kuciaka a Martyiny Kušnírovej

výtvarno - architektonická súťaž

Súťažné podmienky

Trnavský samosprávny kraj

december 2021

Trnavský samosprávny kraj (ďalej len „**vyhlasovateľ**“) vyhlasuje verejnú anonymnú projektovú výtvarno-architektonickú súťaž s názvom **Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači - na pamiatku Jána Kuciaka a Marty Kušnírovej** (ďalej len „súťaž“). Postup tejto súťaže sa riadi Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov v platnom znení a ustanovením § 117 (zadávanie zákazky s nízkou hodnotou) zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. (ďalej „**ZVO**“).

Za vyhlasovateľa

.....
Mgr. Jozef Viskupič
predseda Trnavského samosprávneho kraja

Za spracovateľa súťažných podkladov

.....
Mgr. art. Martin Zaiček, PhD.
Inštitút Slovenskej komory architektov

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

1. Identifikácia vyhlasovateľa
2. Opis predmetu a účelu súťaže
3. Druh súťaže
4. Okruh účastníkov
5. Komunikácia
6. Vyhotovenie súťažného návrhu
7. Zoznam súťažných pomôcok
8. Termíny a lehoty
9. Porota
10. Hodnotenie predložených návrhov
11. Ceny a odmeny
12. Postup po súťaži
13. Ďalšie informácie

PRÍLOHY

1. Súťažné zadanie (samostatný súbor)
2. Čestné vyhlásenie účastníka (vzor)
3. Informácia o spracúvaní osobných údajov
4. Súťažné pomôcky (samostatný súbor)

1. IDENTIFIKÁCIA VYHLASOVATEĽA

1.1. Vyhlasovateľ

názov: Trnavský samosprávny kraj
právna forma: samosprávny kraj podľa zák. č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v zn. n. p.
v zastúpení: Mgr. Jozef Viskupič - *predseda Trnavského samosprávneho kraja*
adresa: P. O. Box 128, Starohájska 10, 917 01 Trnava, SR
IČO: 37836901
DIČ: 2021628367
IČ DPH: SK2021628367

(ďalej aj ako „TTSK“)

1.2. Sekretár súťaže

meno: Ing. arch. Adam Lukačovič
tel.: +421 908 663 748
email: slobodaslova@trnava-vuc.sk

1.3. Osoba zodpovedná vo veciach verejného obstarávania

meno: Ing. Branislav Šarmír
tel.: +421 903 299 288
email: sarmir@obstarame.sk

1.4. Spracovateľ súťažných podkladov

názov: Inštitút Slovenskej komory architektov
právna forma: Občianske združenie
v zastúpení: Mgr. art. Martin Zaiček, PhD.
adresa: Námestie SNP 477/18
811 06 Bratislava - mestská časť Staré Mesto,
IČO: 45794626
DIČ: 2120898582
IČ DPH: SK2120898582

Oznámenie o vyhlásení súťaže a súťažné podklady budú zverejnené a publikované na stránke vyhlasovateľa <https://slobodaslova.sk/>, na stránke www.archinfo.sk, na stránke www.artalk.cz a na stránke SKA www.komarch.sk.

2. OPIS PREDMETU A ÚČELU SÚŤAŽE

2.1. Názov súťaže

„Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači
- na pamiatku Jána Kuciaka a Marty Kušnírovej”

2.2. Účel súťaže

Účelom súťaže je nájsť návrh, ktorý spomedzi predložených návrhov najlepšie rieši požiadavky zadania.

2.3. Kódy podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV)

Hlavný predmet:

71200000-0 **Architektonické a súvisiace služby**

Doplňujúce predmety:

92311000-4	Umelecké diela ako rovnocenný predmet
71220000-6	Návrhárske a architektonické služby
71240000-2	Architektonické, inžinierske a plánovacie služby
71250000-5	Architektonické a inžinierske služby a dozor
92310000-7	Umelecká a literárna tvorba a ich interpretácia
92311000-4	Umelecké diela
92312000-1	Umelecké služby
92312200-3	Služby autorov, skladateľov, sochárov, zabávačov a iných samostatných umelcov
92312250-8	Služby samostatných umelcov

2.4. Predpokladaná hodnota pri súťaži

53 400,00 € bez DPH, ktorá pozostáva z:

| hodnoty cien a odmien pre účastníkov spolu:

– **20 000,00 €**,

| predpokladanej hodnoty zákazky na poskytnutie služieb zadávanej v rámci súťaže:

– **33 400,00 € bez DPH**.

| **Pozn. 1:** *Od sumy určenej na odmenu za zhotovenie zadanej zákazky bude odrátaná suma vyplatená účastníkovi – zhotoviteľovi zákazky z titulu udelenej ceny podľa článku č.11 bodu č.11.1 súťažných podmienok.*

| **Pozn. 2:** *Predpokladané investičné náklady na realizáciu stavebných prác sú 208 000 € bez DPH. Súťaž slúži na overenie predpokladaných nákladov a môže slúžiť ako indikátor pre ich prípadnú aktualizáciu.*

2.5. Schválenie a overenie Súťažných podmienok

Tieto súťažné podmienky boli prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty dňa 10.12.2021 a schválené per rollam 14.12.2021 a overené Slovenskou komorou architektov (ďalej len SKA) dňa 15.12.2021, overovací protokol č. KA-1000/2021.

3. DRUH SÚŤAŽE

- 3.1. Podľa účelu súťaže**
projektová
- 3.2. Podľa okruhu účastníkov**
verejná anonymná
- 3.3. Podľa predmetu súťaže**
kombinovaná | výtvarno-architektonická
- 3.4. Podľa priebehu súťaže**
Jednoetapová

4. OKRUH ÚČASTNÍKOV

- 4.1.** Táto súťaž sa vyhlasuje ako verejná pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov.
- 4.2.** Účastníkom v súťaži nesmie byť ten, kto:
 - a.** vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov;
 - b.** je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou;
 - c.** overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov;
 - d.** je zamestnancom vyhlasovateľa;
 - e.** je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži podľa bodov (a) až (d).
- 4.3.** Účastníkom súťaže môže byť fyzická alebo právnická osoba, ktorá spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené v § 32 ods. 1 písm. e) a f) a § 40 ods. 6 písm. f), čo znamená, že:
 - a.** je oprávnená poskytovať služby, ktoré sú osobitnými predpismi vyžadované na výkon činností, ku ktorým sa má účastník zaviazat' pri zadaní zákazky a ktorých obsah bude závisieť od charakteru riešenia, ktoré účastník vo svojom návrhu ponúkne. Napríklad, ak má navrhované riešenie spĺňať charakteristiku:
 - stavby, ktorá nie je jednoduchou ani drobnou stavbou, musí účastník disponovať autorizáciou v zmysle § 4 alebo § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v zn. n. p. (ďalej „ZAA“), aby sa mohol zaviazat' a riadne vykonať projektovú činnosť v zodpovedajúcom rozsahu;
 - sadovníckeho diela, musí mať účastník oprávnenie na výkon živnosti „uskutočňovanie sadovníckych diel“;

- diela záhradnej a krajinnej architektúry, musí účastník disponovať autorizáciou v zmysle § 4a ZAA;
 - jednoduchej alebo drobnej stavby, musí mať účastník oprávnenie na výkon živnosti „vypracovanie dokumentácie a projektu jednoduchých stavieb, drobných stavieb a zmien týchto stavieb“;
 - diela výtvarného umenia (napr. socha) alebo iného diela, pre ktorého projektovanie sa nevyžaduje osobitné oprávnenie, musí mať účastník oprávnenie na hospodársku činnosť najmenej v takom rozsahu, aby mohol vyhotoviť projekt svojho diela v rozsahu požadovanom pre jeho realizáciu (napr. oprávnenie na výkon živnosti „inžinierska činnosť - kód 7101, alebo „dizajnérske činnosti – kód 7401“).
- b.** nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- c.** nie je v konflikte záujmov podľa § 23 ZVO;
- d.** má ukončené vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa v študijnom odbore v oblasti umenia, dizajnu, architektúry, krajinnej architektúry alebo stavebného inžinierstva; v prípade ak účastníkom je právnická osoba, túto požiadavku musí spĺňať jej štatutárny orgán.
- 4.4.** Vyhlasovateľ upozorňuje, že pokiaľ bude účastníkom súťaže právnická osoba, musí mať v obchodnom registri zapísaný predmet činnosti, ktorý sa vyžaduje podľa bodu 3 písm. a).
- 4.5.** V prípade účasti autorského tímu (riešiteľského kolektívu), musí podmienku odbornej spôsobilosti spĺňať aspoň jeden člen - a to účastník, ktorý bude splnomocnený ostatnými členmi riešiteľského kolektívu na predkladanie a nakladanie s návrhom v plnom rozsahu.
- 4.6.** Ostatní autori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s účastníkom zmluvne vysporiadajú tak, aby účastník bol plne oprávnený s návrhom - dielom nakladať v intenciách týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak by bol tento návrh úspešný aj uzavrieť zmluvu o zadaní zákazky s vyhlasovateľom.
- 4.7.** Splnenie podmienok podľa bodu č.4.3 účastník preukazuje podľa príslušných písmen:
- a.** pri podaní súťažného návrhu čestným vyhlásením, v zmysle prílohy č.2 súťažných podmienok, a v prípade, ak bude vyzvaný na rokovanie o zadaní zákazky, si výpis z príslušného registra získa vyhlasovateľ sám, v prípade, ak to nebude možné, požiada účastníka o doloženie originálneho výpisu z príslušného registra;
 - b.** pri podaní súťažného návrhu čestným vyhlásením, ktorého vzor je prílohou č.2 súťažných podmienok, a v prípade, ak bude vyzvaný na rokovanie o zadaní zákazky, čestným vyhlásením podľa § 32 ods. 2 písm. f) ZVO;
 - c.** pri podaní súťažného návrhu čestným vyhlásením, ktorého vzor je prílohou č.2 súťažných podmienok, a v prípade vyzvania na rokovanie o zadaní zákazky nepreukazuje;
 - d.** pri podaní súťažného návrhu čestným vyhlásením, ktorého vzor je prílohou 02 súťažných podmienok, a v prípade, ak bude vyzvaný na rokovanie o zadaní zákazky, fotokópiou diplomu.
- 4.8.** Zahraničný účastník predkladá dokumenty zodpovedajúceho obsahu a právnej sily, spolu s prekladom do slovenského jazyka; úradný preklad sa nevyžaduje. V prípade

rozporu medzi pôvodným znením textu a jeho prekladom porota vyhodnotí, či je možné dokument napriek tomu prijať ako riadne predložený, alebo je splnený dôvod na vylúčenie účastníka zo súťaže. Uvedené sa nepoužije v prípade dokumentov vystavených v českom jazyku.

- 4.9. Pri predkladaní dokumentov pri podávaní súťažného návrhu ich účastník predkladá tak, že príslušný dokument vyhotoví v listinnej forme, ktorú vlastnoručne podpíše, naskenuje (nie odfotoграфuje!) a vo formáte PDF doručí vyhlasovateľovi. Úradné overenie podpisu sa nevyžaduje.
- 4.10. Každý súťažný návrh musí obsahovať riešenie celého zadania a môže zodpovedať iba jednému účastníkovi, ktorý návrh predkladá do súťaže. Preto v prípade, ak má súťažný návrh viacerých autorov alebo spoluautorov, alebo ak je súťažný návrh tvorený sústavou diel, ku ktorým majú autorské práva viaceré osoby, účastník je povinný vysporiadať s týmito osobami vzájomné práva a povinnosti, tak aby disponoval ich súhlasom na použitie diela na účely účasti v súťaži a tiež na účely zadania zákazky v prípade, ak bude účastník vyzvaný na rokovanie o zadaní zákazky.
- 4.11. Účastník autorov diela v celom rozsahu zastupuje pri úkonoch voči vyhlasovateľovi.
- 4.12. Podaním súťažného návrhu účastník potvrdzuje, že je oprávnený použiť autorské diela, ktoré predstavujú súťažný návrh, alebo ktoré súťažný návrh obsahuje, nasledujúcimi spôsobmi:
 - a. na všetky účely plnohodnotnej účasti súťažného návrhu v súťaži v zmysle týchto súťažných podmienok, predovšetkým zverejnením diela, vyhotovením rozmnoženín diela, vytlačením diela do listinnej podoby a vystavením diela po skončení súťaže na výstave a na internetových stránkach, ktoré vyhlasovateľ používa;
 - b. na všetky účely uzavretia zmluvy o zadaní zákazky s vyhlasovateľom, ktorej predmetom bude záväzok účastníka rozpracovať dielo do všetkých stupňov projektovej alebo inej dokumentácie, ktoré budú potrebné pre územné, stavebné, alebo iné konanie na účely povolenia realizácie diela a pre realizáciu diela;
 - c. na udelenie súhlasu vyhlasovateľovi na vyhotovenie rozmnoženiny diela formou stavby, sochy, diela krajinnej, záhradnej alebo inej architektúry, respektíve ich kombináciou;
 - d. účastník je autormi diel poverený, aby v ich mene vykonal odborný autorský dohľad a autorský dozor nad použitím diela spôsobmi uvedenými v písmenách b) a c).
- 4.13. V prípade, ak si autori diela želajú, aby boli ich mená (alebo pseudonymy) uvedené pri zverejnení diela po skončení súťaže, účastník ich mená alebo zvolené označenia uvedie v čestnom vyhlásení, ktorého vzor je prílohou č.2 súťažných podmienok.

5. KOMUNIKÁCIA

- 5.1. Komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkom sa uskutočňuje v slovenskom (prípadne českom) jazyku výhradne elektronicky prostredníctvom **kontaktného bodu**:

<https://slobodaslova.sk/>

- 5.2. V prípade potreby vysvetlenia alebo objasnenia údajov uvedených v Súťažných podmienkach a ich prílohách (napr. Súťažné zadanie, alebo Súťažné pomôcky) môže účastník požiadať o ich vysvetlenie prostredníctvom **kontaktného emailu**:

slobodaslova@trnava-vuc.sk

- 5.3. Všetky vysvetlenia, odpovede z kontaktného emailu a kladné vybavenia žiadostí o nápravu bude vyhlasovateľ zverejňovať všetkým účastníkom najneskôr v lehote 7 dní od doručenia žiadosti, na kontaktnom bode súťaže:

<https://slobodaslova.sk/>

- 5.4. Vyhlasovateľ bezodkladne po rozhodnutí poroty oznámi každému účastníkovi výsledok súťaže a priloží kópiu zápisnice zo zasadnutia poroty spolu s prílohami, a to elektronicky, prostredníctvom emailu priloženého v identifikačných údajoch účastníka.

- 5.5. Zverejnenie výsledku súťaže vykoná vyhlasovateľ uverejnením výsledkov súťaže na webovej adrese:

<https://slobodaslova.sk/>

- 5.6. Súťažné návrhy zaradené do hodnotenia poroty budú po zverejnení výsledkov súťaže zverejnené na výstave, na webe a prípadne i v tlačenej publikácii, podľa rozhodnutia vyhlasovateľa.

6. VYHOTOVENIE SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

6.1. Predkladanie návrhov

Účastník predkladá súťažný návrh rozdelený do dvoch častí, pričom prvá časť (**sprievodná dokumentácia** = Príloha č.2) návrhu obsahuje sprievodné dokumenty a údaje o účastníkovi požadované vyhlasovateľom, a druhá časť (**grafická časť**) obsahuje samotný návrh účastníka s dôrazom na zachovanie anonymity.

6.2. Sprievodná dokumentácia

Prvá časť súťažného návrhu – **sprievodná dokumentácia** je tvorená:

- | čestným vyhlásením účastníka podľa bodu 4.3, ktorého vzor je Prílohou č.2 týchto Súťažných podmienok.

Elektronické doručenie:

Listinné dokumenty doručí účastník tak, že ich naskenuje, uloží ich ako jeden súbor .PDF obsahujúci prílohy, s názvom "**sprievodna dokumentacia.pdf**" a takto vytvorený súbor nahrá na externé úložisko (napríklad cez službu www.wetransfer.com - súbor musí byť dostupný na stiahnutie po dobu min. 7 dní od jeho nahratia na externé úložisko) a odkaz na úložisko zašle prostredníctvom kontaktného bodu na webovej adrese:

<https://slobodaslova.sk/>

Odporúča sa aby veľkosť súborov bola maximálne 100 MB.

6.3. Grafická časť

Druhá časť súťažného návrhu: **výtvarno-architektonický návrh.**

Obsah:

Obsahové požiadavky na riešenie sú uvedené v Prílohe č.1 “**Súťažné zadanie**”. Dodržanie pokynov uvedených v Prílohe č.1 “Súťažné zadanie” účastníkom v jeho návrhu nie je povinné. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu sa od pokynov uvedených v Prílohe č.1 “Súťažné zadanie”, odporúča vyhlasovateľ uviesť grafickú, či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.

Rozsah a forma:

Súťažný návrh bude prezentovaný na 2 paneloch s rozmermi 700x1000mm s orientáciou na výšku, podľa odporúčanej predlohy, ktorá je k dispozícii ako Súťažná pomôcka č.05 “vzor súťažného panelu. Odporúčany obsah panelov:

- | Situácia riešeného územia v mierke 1:2000
 - Výtvarno-architektonické riešenie a usporiadanie územia
 - Vzťah riešeného územia k širšiemu územiu
- | Axonometria riešeného územia
 - 1x axonometrický pohľad - odporúča sa použiť prednastavený pohľad podľa predlohy v Súťažnej pomôcke č.02: “3D model”
 - Rozsah axonometrického pohľadu zahŕňa aj kontext bezprostredného okolia
- | Situácia a pôdorysy v mierke 1:200
 - Súčasťou situácie bude pôdorys 1. nadzemného podlažia navrhovaných objektov, diel a prvkov
 - Ostatné pôdorysy podľa rozsahu navrhovaných objektov, diel a prvkov
- | Rez územím v mierke 1:200
 - 1x charakteristický priečny rez - územím, objektmi, prvkami a komunikáciou
- | Priestorové zobrazenia
 - 1x priestorové zobrazenia do predpísaného pohľadu v Súťažnej pomôcke č.03: fotodokumentácia (možná malá zmena natočenia pohľadu; prípadne možnosť použiť vlastnú fotografiu z obdobného pohľadu)
- | Ďalšia voľná prezentácia návrhu
 - Vizualizácie, zákresy do fotografií, fotky fyzického modelu, kresby, koláže, schémy, diagramy, stavebne-technické riešenie, prevádzkové schéma, popisy, atp.
- | Textová anotácia v rozsahu približne 750 znakov
 - V rámci krátkej anotácie opísať hlavnú ideu riešenia návrhu
- | Základná informatívna tabuľka bilancií
 - Podrobnosti v Súťažnej pomôcke č.05: “vzor súťažného panelu”
- | Všetky grafické zobrazenia vrátane textov budú umiestnené na 2 paneloch.

Elektronické doručenie:

Panely doručí účastník ako jeden súbor .PDF, obsahujúci požadovaný formát, s názvom “**panel s návrhom.pdf**” s odporúčaným rozlíšením 300 DPI vo farebnom profile pre tlač CMYK. Takto vytvorený súbor nahrá na externé úložisko (napríklad cez službu www.wetransfer.com - súbor musí byť dostupný na stiahnutie po dobu min. 7 dní od jeho nahratia na exeterné úložisko) a odkaz na úložisko zašle prostredníctvom kontaktného bodu na webovej adrese:

<https://slobodaslova.sk/>

Odporúča sa aby veľkosť súboru bola maximálne 100 MB. Vyžaduje sa, aby bola vo vlastnostiach .PDF súboru vymazaná digitálna identita (autor dokumentu) - tzv. metadáta.

6.4. Kontaktný bod

Prostredníctvom kontaktného bodu, bude elektronicky doručený odkaz na externé úložisko s 2 dokumenty, ktoré budú obsahovať:

- | **Súbor** označený ako “**sprievodna dokumentacia.pdf**“ podľa bodu 6.2. týchto Súťažných podmienok.
- | **Súbor** označený ako “**panel s návrhom.pdf**” podľa bodu 6.3. týchto Súťažných podmienok.

Účastník doručí, v lehote na predkladanie návrhov, dokumenty **elektronicky** ako odkaz na externé úložisko prostredníctvom kontaktného bodu na webovej stránke:

<https://slobodaslova.sk/>

Odporúča sa aby veľkosť súborov bola maximálne 100 MB. V prípade veľkých súborov (nad 50 MB) odporúčame účastníkom skontrolovať, či bol požadovaný súbor do externého úložiska správne nahratý. **Zároveň dôrazne odporúčame účastníkom, aby súbory nahrávali na externé úložisko a zasielali odkazy prostredníctvom kontaktného bodu súťaže, v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov** (kontaktná osoba v prípade problémov odovzdaním návrhu: Ing. arch. Adam Lukačovič, +421 908 663 748, slobodaslova@trnava-vuc.sk).

Účastník môže predložené súbory doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov zaslaním nového odkazu s poznámkou “**oprava súborov**”.

7. ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

- | **01** - 2D výkresy .dwg / .pdf / .jpg
- | **02** - 3D model .dwg / .skp / .3ds
- | **03** - fotodokumentácia + videodokumentácia .jpg / .mp4
- | **04** - územný plán obce .pdf
- | **05** - vzor súťažného panelu .pdf / .ai / .dwg

8. TERMÍNY A LEHOTY

8.1.	Termín úvodného zasadnutia poroty	10.12.2021
	+ <i>per rollam</i>	14.12.2021
8.2.	Lehota vyhlásenia súťaže	20.12.2021
8.3.	Lehota na komunikáciu s účastníkmi	04.04.2022 do 17:00
8.4.	Lehota na predkladanie súťažných návrhov	04.04.2022 do 17:00
8.5.	Predpokladaná lehota na overenie súťažných návrhov:	11.04.2022
8.6.	Predpokladaná lehota na vyhodnotenie súťaže:	24.04.2022
8.7.	Predpokladaný termín oznámenia a zverejnenia výsledkov	03.05.2022
8.8.	Predpokladaný termín zverejnenia súťažných návrhov	03.05.2022
8.9.	Predpokladaná lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom	30.06.2022

Vyhlasovateľ odporúča v rámci prípravy návrhu absolvovať obhliadku miesta realizácie predmetu súťaže na adrese Veľká Mača súp. č. 558, okres Galanta. Obhliadku je možné vykonať v dvoch termínoch pod podmienkou predchádzajúcej registrácie prostredníctvom **kontaktného emailu**: slobodaslova@trnava-vuc.sk

	Streda	19.01.2022	10:00 – 15:00
	Streda	16.02.2022	10:00 – 15:00

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo na zmeny termínov obhliadky. O prípadných zmenách bude v dostatočnom predstihu informovať na stránke: <https://slobodaslova.sk/>

Pri obhliadke nebude možnosť klásť otázky.

9. POROTA

9.1. Počet riadnych členov poroty je 9, hlasovacie kvórum je 9. Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a všetci náhradníci; náhradníci majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý na vyhlasovateľovi. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na úvodnom zasadnutí poroty.

9.2. Riadni členovia poroty

| *Nezávislí na vyhlasovateľovi*

Doc. Mgr. Bohunka Koklesová, PhD. | rektorka VŠVU | **predsedníčka poroty**

Ing. arch. Ilja Skoček | autorizovaný architekt SKA, predseda SKA

Mgr. Sabina Jankovičová, ArtD. | historička umenia, zástupkyňa Ministerstva kultúry SR

Prof. Ilona Németh DLA. | profesorka Fakulty architektúry a dizajnu STU

Prof. Ing. Mgr. akad. arch. Petr Hájek | hosťujúci architekt SKA, vedúci ateliéru VŠVU

Prof. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD. | dekan FA STU, autorizovaný architekt SKA

| *Závislí na vyhlasovateľovi*

Jozef Kuciak | otec Jána Kuciaka

Mgr. Jozef Viskupič | predseda TTSK

Lukáš Kušnir | brat Martiny Kušnírovej

9.3. Náhradníci poroty

| *Nezávislí na vyhlasovateľovi*

Ing. Michal Marcinov | autorizovaný krajinný architekt SKA

Ing. arch. Juraj Benetin | autorizovaný architekt SKA, osobnosť protestov iniciatívy Za slušné Slovensko

| *Závislí na vyhlasovateľovi*

Mgr. Peter Kadlic | riaditeľ odboru kultúry a športu TTSK

9.4. Experti poroty

Porota môže prizvať experta poroty. Expert poroty sa zúčastňuje rokovania poroty iba s poradným hlasom a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov.

| *Oslovení experti poroty*

Mgr. Monika Kozelová | výbor NR SR pre kultúru a médiá

Miloš Majko | novinár Sereď online

Ing. Štefan Lancz | starosta obce Veľká Mača

Peter Bárdy | šefredaktor Aktuality.sk

9.5. Overovateľ súťažných návrhov

Overovateľ overuje, či podané návrhy spĺňajú po formálnej stránke požiadavky podľa súťažných podmienok a kontroluje uchádzačmi predložené doklady požadované súťažnými podmienkami, pričom dbá na zachovanie anonymity návrhov.

| Mgr. art. Rea Dilhoffová

Mgr. Mirek Karas

10. HODNOTENIE PREDLOŽENÝCH NÁVRHOV

10.1. Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené podľa kritérií:

| **kvalita riešenia vo vzťahu k zadaniu**

10.2. Porota väčšinovým viackolovým hlasovaním na základe diskusie zostaví poradie návrhov podľa ich naplnenia hodnotiaceho kritéria v bode 10.1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

10.3. Vyhlasovateľ bude pre účely hodnotenia, panely s návrhmi tlačiť na vlastné náklady.

10.4. Porota je uznášaniaschopná, ak je prítomný plný počet hlasovacieho kvóra (9). Porota rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov kvóra.

10.5. Výsledok súťaže je pre vyhlasovateľa záväzný.

11. CENY A ODMENY

- 11.1. V súťaži budú udelené podľa poradia návrhov tieto ceny. Hodnoty uvedené v zátvorke sú sumy, ktoré budú vyplatené oceneným účastníkom = po odrátaní zrážky dane z príjmu (19%):
- | | | | |
|--|----------|-------------------|------------------|
| | 1. cena: | 8 000,00 € | (6 480 €) |
| | 2. cena: | 5 000,00 € | (4 050 €) |
| | 3. cena: | 3 000,00 € | (2 430 €) |
- 11.2. Súťažným návrhom, ktorým nebola udelená cena, avšak porota bude považovať za vhodné vyzdvihnúť ich pre ich kvalitu, môže byť udelená odmena. O počte odmenených návrhov a jednotlivých výškach odmien rozhodne porota.
- | Suma vyhradená na odmeny: **4 000,00 € (3 240 €)**
- 11.3. Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien a odmien ako aj o inom rozdelení cien a odmien. Takéto rozhodnutie musí písomne zdôvodniť v zápisnici z hodnotiaceho zasadnutia.
- 11.4. Ceny a odmeny budú vyhlasovateľom vyplatené na bankový účet účastníka uvedený v Prílohe č.2.
- 11.5. Pri vyplácaní cien a odmien nie je smerodajné, kto je autorom diela, vždy sa vypláca účastníkovi súťaže.
- 11.6. Ceny a odmeny sa nevyplácajú podľa autorského zákona - nie je možné považovať cenu ani odmenu v súťaži za autorskú alebo licenčnú odmenu.
- 11.7. Hodnoty cien a odmien podliehajú zrážkovej dani z príjmu podľa § 43 ods. 3 písm. d) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v zn. n. p.
- 11.8. Príjem účastníka z vyplatenej ceny alebo odmeny nepodlieha DPH (daň z pridanej hodnoty) a to ani ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

12. POSTUP PO SÚŤAŽI

- 12.1. Po skončení súťaže vyhlasovateľ vyzve na rokovanie o zadaní zákazky účastníka, ktorého súťažný návrh sa umiestnil na 1. mieste (ďalej "**Prvý ocenený**"). Bezprostredne pred začatím rokovania je účastník povinný doručiť vyhlasovateľovi dokumenty, ktoré sú vyžadované týmito súťažnými podmienkami. Obsahom rokovania o zadaní zákazky je rokovanie o podmienkach zmluvy o dielo, licenčnej zmluvy, prípadne inej zmluvy, v ktorej sa účastník zaviazá poskytnúť vyhlasovateľovi riešenie, obsiahnuté vo svojom súťažnom návrhu.
- 12.2. V prípade, ak sa Prvý ocenený rokovania o zadaní zákazky, na ktoré bol riadne vyzvaný, nezúčastní a svoju neúčast' dôvodne neospravedlní (najmä choroba, neodkladná

rodinná záležitosť), alebo v prípade, ak sa ukáže, že dokumenty, ktoré Prvý ocenený predložil, nie sú pravé alebo obsahujú nepravdivé informácie, alebo v prípade, ak sa Prvý ocenený a vyhlasovateľ nedohodnú na obsahu záväzkov a povinností, ktoré majú tvoriť obsah zmluvy o zadaní zákazky, v lehote 30 kalendárnych dní od začatia rokovania, môže vyhlasovateľ rokovanie s Prvým oceneným ukončiť bez zadania zákazky a vyzvať na rokovanie o zadaní zákazky účastníka, ktorého súťažný návrh sa umiestnil na 2. mieste (ďalej “**Druhý ocenený**”).

- 12.3.** Pre rokovanie o zadaní zákazky s Druhým oceneným sa primerane použijú ustanovenia o rokovaní s Prvým oceneným.
- 12.4.** V prípade, ak sa Druhý ocenený rokovania o zadaní zákazky, na ktoré bol riadne vyzvaný, nezúčastní a svoju neúčastň dôvodne neospravedlní (najmä choroba, neodkladná rodinná záležitosť), alebo v prípade, ak sa ukáže, že dokumenty, ktoré Druhý ocenený predložil, nie sú pravé alebo obsahujú nepravdivé informácie, alebo v prípade, ak sa Druhý ocenený a vyhlasovateľ nedohodnú na obsahu záväzkov a povinností, ktoré majú tvoriť obsah zmluvy o zadaní zákazky, v lehote 30 kalendárnych dní od začatia rokovania, môže vyhlasovateľ rokovanie s Druhým oceneným ukončiť bez zadania zákazky a vyzvať na rokovanie o zadaní zákazky účastníka, ktorého súťažný návrh sa umiestnil na 3. mieste (ďalej “**Tretí ocenený**”).
- 12.5.** Pre rokovanie o zadaní zákazky s Tretím oceneným sa primerane použijú ustanovenia o rokovaní s Prvým oceneným.
- 12.6.** Predmetom nadväzujúcej zákazky bude poskytnutie najmä týchto služieb:
- a. vypracovanie všetkej potrebnej dokumentácie na to, aby vyhlasovateľ mohol účastníkom navrhnuté riešenie realizovať formou stavby resp. iného diela v zmysle charakteru účastníkom navrhnutého riešenia, najmä v rozsahu:
 - i. výtvarno-architektonické riešenie,
 - ii. projektová dokumentácia pre vydanie územného rozhodnutia,
 - iii. projektová dokumentácia pre vydanie stavebného povolenia,
 - iv. realizačný projekt;
 - b. poradenská činnosť pri výbere zhotoviteľa stavby a pri zhotovovaní stavby;
 - c. vykonanie odborného autorského dohľadu pri zhotovení stavby;
 - d. súčasťou zmluvy je udelenie licencie účastníkom vyhlasovateľovi na vyhotovenie diela formou stavby, sochy resp. iného diela, zhotoveného stavebnými a výtvarnými prácami. Súčasťou zákazky nebude výkon inžinierskej činnosti, ktorú na vlastné náklady zabezpečí vyhlasovateľ.
- 12.7.** Vyhlasovateľ môže rokovania o zadaní zákazky ukončiť bez toho, aby zákazku zadal ktorémukoľvek z účastníkov

13. ĎALŠIE INFORMÁCIE

- 13.1. Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi.
- 13.2. Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade so zák. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v zn. n. p. (ďalej „AZ“).
- 13.3. Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 AZ a príslušnými ustanoveniami ZVO.
- 13.4. Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel **účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné**, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukladajúce vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v zn. n. p.
- 13.5. Účastníci sa zaväzujú, že súťažné podklady použijú len pre rozhodovanie o účasti v súťaži a k vypracovaniu súťažného návrhu.
- 13.6. Vyhlasovateľ oboznamuje účastníkov, že súťažné pomôcky slúžia len pre potreby tejto súťaže. Účastníci smú súťažné pomôcky použiť výlučne na účely vypracovania súťažného návrhu. Poskytnuté údaje sú len informatívne, nemusia zodpovedať skutočnému stavu a nenahrádzajú v ďalšom procese vyjadrenia správcov technického vybavenia v území v zmysle platných právnych predpisov.
- 13.7. Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.

PRÍLOHA Č.2

Čestné vyhlásenie účastníka

Názov súťaže: „Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači
- na pamiatku Jána Kuciaka a Marty Kušnírovej“

Vyhlasovateľ: Trnavský samosprávny kraj

Dolu podpísaný (-á)

obchodné meno:

ALT. / Meno a priezvisko:

sídlo/miesto podnikania:

ALT. / Trvalý pobyt:

právna forma:

ALT. / Štátna príslušnosť:

IČO:

ALT. / Rodné číslo:

DIČ:

ALT. / Dátum narodenia:

IČ DPH:

registrácia:

ALT. / Autorizácia

konajúci/konajúca:

číslo bankového účtu IBAN

telefónne číslo:

e-mailová adresa:

POZNÁMKA / nehodiace sa prečiarknite

ako účastník nižšie uvedenej súťaže týmto čestne vyhlasujem,

1. som sa oboznámil so súťažnými podmienkami súťaže s názvom: “Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači - na pamiatku Jána Kuciaka a Marty Kušnírovej”, vyhlásenej vyhlasovateľom: Trnavský samosprávny kraj, prijímam ich a svoj súťažný návrh som vypracoval a predkladám do súťaže v súlade s nimi. Všetky údaje, ktoré som v tomto čestnom vyhlásení uviedol, sú pravdivé. Bez obmedzenia som nositeľom všetkých licencií (súhlasov s použitím diela), ktoré sú potrebné na to, aby boli diela, z ktorých súťažný návrh pozostáva, použité všetkými spôsobmi v zmysle súťažných podmienok;
2. som oprávnený poskytovať služby, ktoré sú osobitnými predpismi vyžadované na výkon činností, ktoré musím byť oprávnený vykonávať, aby som tak splnil záväzky, ktoré mi podľa charakteru riešenia obsiahnutého v mojom súťažnom návrhu môžu vyplývať zo zmluvy, ktorou mi bude zadaná zákazka vyhlasovateľom v prípade, ak budem vyhlasovateľom vyzvaný na rokovanie o zadaní zákazky, s poukazom na § 32 ods. 1 písm. e) zákona č.

343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. (ďalej "ZVO");

3. nemám uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu, s poukazom na § 32 ods. 1 písm. f) ZVO;
4. nie som v konflikte záujmov s poukazom na § 23 ZVO;
5. mám ukončené vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa v jednom zo študijných odborov: architektúra, krajinná architektúra, dizajn, sochárstvo, alebo stavebné inžinierstvo;
6. bol som všetkými autormi diela alebo diel, z ktorých súťažný návrh pozostáva, splnomocnený na ich zastupovanie pri všetkých úkonoch voči vyhlasovateľovi vo veci predmetnej súťaže, najmä na oznámenie vyhlasovateľovi mena a priezviska alebo pseudonymu autorov, ktorí si želajú, aby ich označenie bolo uvedené pri zverejnení a vystavení súťažného návrhu;
7. s poukazom na bod č.6 oznamujem vyhlasovateľovi, že nasledujúci autori žiadajú, aby bolo ich meno a priezvisko alebo pseudonym (ak je uvedený) uvedené pri zverejnení a vystavení súťažného návrhu:
 - a. (meno a priezvisko)
 - b. (meno a priezvisko)
 - c. (meno a priezvisko)
 - d. (meno a priezvisko)
 - e. (meno a priezvisko)
 - f. (meno a priezvisko)
 - g. *(doplniť podľa potreby)*
8. vyhlasovateľ (ako prevádzkovateľ spracúvania osobných údajov) mi ako dotknutej osobe, resp. zástupcovi dotknutých osôb (vo vzťahu k autorom diela a/alebo ostatným členom riešiteľského kolektívu) poskytol pri získavaní osobných údajov informácie podľa článku 13 a nasl. Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/679 – všeobecné nariadenie o ochrane údajov.

Toto čestné vyhlásenie dávam na účely účasti v súťaži s názvom „Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači - na pamiatku Jána Kuciaka a Martyiny Kušnírovej“.

V, dňa

.....
meno a priezvisko (konateľ / SZČO / fyzická osoba)

a vlastnoručný podpis

(úradné osvedčenie podpisu sa nevyžaduje)

PRÍLOHA Č.3

Informácia o spracúvaní osobných údajov

Prevádzkovateľom je Trnavský samosprávny kraj, ktorý je samosprávnym krajom podľa zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v zn. n. p., so sídlom Starohájska 10, 917 01 Trnava, IČO: 37 836 901. Trnavský samosprávny kraj si vás v tomto dokumente dovoľuje informovať o spracúvaní osobných údajov, ktoré vykonáva v súvislosti so súťažou “Pamätník slobody slova vo Veľkej Mači - na pamiatku Jána Kuciaka a Marty Kušnírovej”.

Môžete nás kontaktovať na e-mailovej adrese: slobodaslova@trnava-vuc.sk Na vaše otázky a žiadosti odpovieme do tridsiatich dní.

Spracúvanie osobných údajov účastníkov súťaže

Účel a právny základ spracúvania osobných údajov

Ak je účastníkom fyzická osoba - nepodnikateľ, prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu rodné meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, štátna príslušnosť, kontaktná e-mailová adresa, IBAN bankového účtu.

Ak je účastníkom fyzická osoba - podnikateľ, prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu obchodné meno, miesto podnikania, IČO, DIČ, IČ DPH, názov a číslo registra, v ktorom je účastník zapísaný, kontaktná e-mailová adresa, IBAN bankového účtu.

Ak je účastníkom právnická osoba, prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu rodné meno a priezvisko štatutárneho orgánu právnickej osoby.

Uvedené osobné údaje prevádzkovateľ spracúva, lebo je to nevyhnutné, aby sa účastník mohol zapojiť do súťaže. Podanie súťažného návrhu účastníkom zakladá medzi ním a prevádzkovateľom ako vyhlasovateľom súťaže právny vzťah, z ktorého vznikajú obidvom stranám práva a povinnosti. Uvedené práva a povinnosti sú upravené najmä v predpisoch: zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. (ďalej “ZVO”), zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v zn. n. p. (ďalej “AZ”), zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v zn. n. p., Súťažný poriadok Slovenskej komory architektov (ďalej “SP SKA”). Na to, aby mohli strany uvedené práva a povinnosti efektívne vykonávať, je nevyhnutné, aby si poskytli údaje, ktoré právne predpisy Slovenskej republiky vyžadujú na účely efektívnej identifikácie subjektu pre preukázanie splnenia podmienok účasti v súťaži, pre komunikáciu v rámci súťaže, pre zaplatenie zrážkovej dane, pre vyplatenie ceny alebo odmeny, pre pozvanie účastníka na rokovania o zadaní zákazky resp. iné. Keby účastník prevádzkovateľovi údaje neposkytol, prevádzkovateľ by nebol schopný viesť s účastníkom súťaž, najmä byť s ním v právnom vzťahu, komunikovať s ním o súťaži, vyplatiť mu cenu alebo odmenu, zverejniť jeho identifikáciu spolu so súťažným návrhom v súlade so súťažnými podmienkami.

Prevádzkovateľ spracúva uvedené údaje na základe článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov z 27.4.2016 (ďalej “GDPR”).

Súhlas dotknutej osoby na toto spracúvanie sa nevyžaduje, pretože spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej stranou je dotknutá osoba.

Doba spracúvania osobných údajov

Prevádzkovateľ spracúva takto získané osobné údaje po celú dobu, kým to je potrebné na účel, aby trval právny vzťah medzi ním a účastníkom. Právny vzťah medzi prevádzkovateľom a účastníkom trvá od podania súťažného návrhu do skončenia doby zverejnenia súťažného návrhu účastníka v súlade so súťažnými podmienkami.

Spracúvanie osobných údajov autorov diela - súťažného návrhu

Účel a právny základ spracúvania osobných údajov

Prevádzkovateľ môže spracúvať osobné údaje o autorovi diela, ktoré predstavuje súťažný návrh alebo ktoré je v súťažnom návrhu obsiahnuté, v prípade, ak účastník prevádzkovateľovi v čestnom vyhlásení (ktorého vzor je prílohou 02 súťažných podmienok) oznámi požiadavku autora, aby bola jeho identita zverejnená.

O autorovi diela v tom prípade prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu rodné meno a priezvisko.

Uvedené osobné údaje prevádzkovateľ spracúva, lebo je to nevyhnutné, aby mohol zverejniť identitu autora diela spolu s dielom po skončení súťaže v rozsahu a spôsobom podľa súťažných podmienok. Na uvedený účel je spracúvanie osobných údajov autora nevyhnutné podľa ZVO a AZ.

Prevádzkovateľ spracúva uvedené údaje na základe článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR.

Súhlas dotknutej osoby na toto spracúvanie sa nevyžaduje, pretože spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.

Doba spracúvania osobných údajov

Prevádzkovateľ spracúva takto získané osobné údaje po celú dobu, kým mu to ukladá príslušný právny predpis, najmä ZVO a AZ, teda po celú dobu zverejnenia identity autora diela v súlade so súťažnými podmienkami.

Spracúvanie osobných údajov osôb, ktoré zabezpečujú súťaž

Účel a právny základ spracúvania osobných údajov

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje o osobách, ktoré sú na jeho strane činné v súvislosti so zabezpečením priebehu súťaže, ktorými sú najmä porotcovia, experti poroty, sekretár súťaže, overovateľ súťažných návrhov, osoba vyhlasovateľa zodpovedná za verejné obstarávanie. S týmito osobami vstúpil prevádzkovateľ do ich funkcie zodpovedajúceho právneho vzťahu podľa ZVO, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v zn. n. p., zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v zn. n. p., alebo zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v zn. n. p. v rozsahu a spôsobom podľa súťažných podmienok. Vznik právneho vzťahu a zotrvanie v ňom, najmä plnenie si vzájomných práv a povinností, vyžadujú, aby si zmluvné strany poskytli údaje, ktoré sú nevyhnutné na identifikáciu strany na účely uzavretia zmluvy, splnenie daňových povinností a pod.

O porotcovi a expertovi poroty prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu rodné meno, priezvisko, prípadne obchodné meno, dátum narodenia alebo IČO, adresu trvalého pobytu alebo miesto podnikania, DIČ, IČ DPH, názov a číslo registra, v ktorom je porotca zapísaný, e-mailová adresa, telefónne číslo, IBAN bankového účtu.

Prevádzkovateľ spracúva údaje o porotcovi a o expertovi poroty na základe článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Súhlas dotknutej osoby na toto spracúvanie sa nevyžaduje, pretože spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej stranou je dotknutá osoba.

O sekretárovi súťaže, overovateľovi súťažných návrhov, osobe vyhlasovateľa zodpovednej za verejné obstarávanie prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu rodné meno a priezvisko.

Prevádzkovateľ spracúva údaje o sekretárovi súťaže, overovateľovi súťažných návrhov a o osobe vyhlasovateľa zodpovednej za verejné obstarávanie na základe článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR. Súhlas dotknutej osoby na toto spracúvanie sa nevyžaduje, pretože spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.

Doba spracúvania osobných údajov

Prevádzkovateľ spracúva takto získané osobné údaje po celú dobu, kým to je nevyhnutné na trvanie zmluvného vzťahu medzi ním a dotknutou osobou a/alebo kým mu to ukladá príslušný právny predpis.

Spoločné podmienky

Príjemca osobných údajov - sprostredkovateľ

Prevádzkovateľ osobné údaje spracúva prostredníctvom sprostredkovateľa, ktorým je občianske združenie s názvom Inštitút Slovenskej komory architektov, so sídlom Námestie SNP 18, 811 06 Bratislava – Staré Mesto, IČO: 45 794 626, ktorý pre prevádzkovateľa vykonáva funkciu sekretára súťaže a overovateľa súťažných návrhov.

Ďalší možný príjemca osobných údajov

Osobné údaje môžu byť odovzdané orgánom verejnej správy Slovenskej republiky, ak to prevádzkovateľovi ukladá osobitný predpis. Prevádzkovateľ môže osobné údaje spracúvať i prostredníctvom subjektov v pozícii sprostredkovateľa, ktoré mu poskytujú právne, účtovné a obdobné služby.

Prenos do tretích krajín

Prevádzkovateľ smie umožniť prenos osobných údajov, ktoré spracúva, iba do tretej krajiny,

1. o ktorej Komisia EÚ rozhodla, že tretia krajina, územie alebo jeden či viaceré určené sektory v danej tretej krajine zaručujú primeranú úroveň ochrany, alebo
2. ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ, ktorému sa údaje prenášajú, poskytol primerané záruky, a za podmienky, že dotknuté osoby majú k dispozícii vymožitelné práva a účinné právne prostriedky nápravy.

Vekové obmedzenie dotknutých osôb

Prevádzkovateľ spracúva jedine osobné údaje osôb, ktoré dovŕšili osemnásť rokov veku. Osoby mladšie ako osemnásť rokov nesmú prevádzkovateľovi poslať nijaké údaje a prevádzkovateľ nebude údaje takýchto osôb spracúvať. V prípade, ak sa prevádzkovateľ dozvie, že sa do jeho sféry kontroly dostali osobné údaje osoby mladšej ako osemnásť rokov, bez zbytočného odkladu takéto osobné údaje zmaže.

Právo odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov

Ak sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu dotknutej osoby, má dotknutá osoba právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním. Dotknutá osoba môže súhlas odvolať rovnakým spôsobom, akým súhlas udelila. Súhlas možno tiež odvolať odoslaním písomnej žiadosti na e-mail prevádzkovateľa uvedený vyššie.

Právo na opravu

Dotknutá osoba má právo, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa dotknutej osoby týkajú. So zreteľom na účely spracúvania má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.

Právo na výmaz

Dotknutá osoba má právo dosiahnuť u prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak je splnený niektorý z týchto dôvodov:

- a) osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali;
- b) dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, ak neexistuje iný právny základ na spracúvanie;

- c) dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu na účely priameho marketingu;
- d) osobné údaje sa spracúvajú nezákonne;
- e) osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva EÚ alebo práva Slovenskej republiky;
- f) osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti.

Právo na obmedzenie spracúvania

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie, pokiaľ ide o jeden z týchto prípadov:

- a) dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov;
- b) spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
- c) prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- d) dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

Právo na prenosnosť údajov

Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ bránil, ak:

- a) sa spracúvanie zakladá na súhlase alebo na zmluve a
- b) ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami.

Dotknutá osoba má pri uplatňovaní svojho práva na prenosnosť údajov právo na prenos osobných údajov priamo od jedného prevádzkovateľa druhému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné.

Právo namietat'

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na účely oprávnených záujmov prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, na účely takéhoto marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom.

Automatizované spracúvanie a profilovanie

Prevádzkovateľ nevykonáva automatizované spracúvanie ani profilovanie osobných údajov.

Právo na prístup k údajom

Dotknutá osoba má právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom a tieto informácie:

- a) účely spracúvania;
- b) kategórie dotknutých osobných údajov;
- c) príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie;
- d) predpokladaná doba uchovávania osobných údajov alebo kritériá na jej určenie;

- e) existencia práva požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietiť proti takémuto spracúvaniu;
- f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
- g) ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;
- h) existencia automatizovaného rozhodovania, vrátane profilovania a v týchto prípadoch aspoň zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu;
- i) ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, dotknutá osoba má právo byť informovaná o primeraných zárukách týkajúcich sa prenosu;
- j) kópia osobných údajov, ktoré sa spracúvajú; za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré dotknutá osoba požiada, môže prevádzkovateľ účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom.

Ak dotknutá osoba podala žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ dotknutá osoba nepožiadala o iný spôsob.

Právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov

V prípade, ak dotknutá osoba nadobudne podozrenie, že prevádzkovateľ pri spracúvaní osobných údajov porušuje povinnosti v zmysle zákonnej úpravy, môže na prevádzkovateľa podať sťažnosť na Úrade na ochranu osobných údajov, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava, ktorý môže tiež kontaktovať telefonicky na tel. čísle: 02 / 3231 3214, alebo e-mailom na adrese: statny.dozor@pdp.gov.sk.